

Tema: Pre-ETS

Guía de Servicios de Transición Previos al Empleo (Pre-ETS)

Esta guía proporciona recursos, prácticas y consideraciones para respaldar la provisión de las cinco categorías de los servicios preempleo requeridas con clientes sordos: exploración laboral, asesoramiento, experiencias de aprendizaje basadas en el trabajo, asesoría sobre oportunidades postsecundarias, capacitación y preparación en el lugar de trabajo y entrenamiento en autodefensa.

Servicios de transición previos al empleo

Las agencias de rehabilitación vocacional (VR) han hecho que la transición de la escuela secundaria a la capacitación vocacional, la universidad y la fuerza laboral sea una prioridad para los estudiantes con discapacidades para garantizar resultados postsecundarios exitosos y duraderos bajo la Ley de Oportunidades e Innovación de la Fuerza Laboral (WIOA). La ley requiere que al menos el 15% del presupuesto federal de cada agencia estatal de VR sea asignado para proporcionar educación y capacitación específicas para preparar a los estudiantes con discapacidades para entornos postsecundarios conocidos como Servicios de Transición Previos al Empleo (Servicios de preempleo) (y también conocido como Servicios al Estudiante). Las agencias de VR han creado un nuevo tipo de caso a menudo conocido como Potencialmente Elegible (PE), (...) para atender rápidamente a los estudiantes con discapacidades que cumplen con los criterios de los servicios preempleo. Estas agencias de rehabilitación vocacional a menudo se asocian con escuelas, universidades, organizaciones comunitarias y empleadores para proporcionar servicios de transición para preparar a los estudiantes con discapacidades para la vida después de la escuela secundaria. Para aprovechar las asociaciones con agencias de VR, es necesario estructurar programas y servicios para cumplir con una o más categorías de servicios de transición previos al empleo:

1. Consejería de exploración laboral.
2. Aprendizaje basado en el trabajo.
3. Asesoramiento sobre oportunidades postsecundarias.
4. Entrenamiento y preparación en el lugar de trabajo
5. Entrenamiento en autodefensa.

Responsabilidad

WIOA también garantiza que las inversiones federales en programas de empleo y capacitación estén basadas en datos y evidencia. Las agencias de VR deben reportar los [seis indicadores principales de desempeño](#):

- Tasa de empleo - Segundo y Cuarto trimestre después de la salida
- Tasa de educación y empleo juvenil
- Promedio de Ingresos - Segundo trimestre después de la salida
- Obtención de credenciales
- Ganancias de habilidades medibles
- Eficacia al servir a los empleadores

Al igual que con cualquier otro servicio proporcionado a través de un socio de rehabilitación comunitaria (CRP), los servicios de transición previos al empleo deben ser monitoreados y evaluados para garantizar que se cumplan los resultados esperados. Al planificar los servicios de preempleo, considere qué plazos y objetivos son necesarios para alcanzar los resultados esperados. Trabaje en colaboración con el estudiante, la familia, la agencia de VR y el CRP para "demostrar los resultados y las acciones correctivas que serán necesarias cuando no se cumplan los resultados" ([WINTAC](#)). Revise la [Guía de Servicios Preempleo para los CRP](#) desarrollada por el Centro de Asistencia Técnica para la Innovación de la Fuerza Laboral para obtener más información y estrategias de colaboración para proporcionar servicios preempleo.

Para obtener información adicional, obtener informes de investigación sobre el rendimiento postsecundario, la transición, las pruebas y otros temas relacionados con los resultados de los estudiantes sordos visite nationaldeafcenter.org/data.

Inscripción

Un aplicante debe solicitar y cumplir con todos los criterios para poder recibir los servicios de preempleo de una agencia de VR. *Los criterios pueden variar de un estado a otro.* Lo siguiente sirve como guía general para planificar proactivamente la aplicación a los servicios preempleo. Para calificar para un servicio preempleo a través de una agencia de VR, el solicitante debe:

- Tener entre 16 y 22 años
- Tener un plan 504, un Plan de Educación Individualizado (IEP) o una discapacidad documentada

- Estar inscrito en un programa educativo (es decir, escuela secundaria, educación en el hogar, otro programa de educación secundaria no tradicional o programa de educación postsecundaria)

Una vez que un estudiante califica para los servicios de preempleo, las agencias de VR colaborarán con el estudiante y/o las familias y los maestros para determinar las metas apropiadas y qué servicios de preempleo son necesarios en función de las fortalezas, recursos, prioridades, inquietudes, habilidades, capacidades e intereses únicos del estudiante. Tenga en cuenta que es posible que no se proporcionen todas las categorías de servicios de preempleo. El consejero de rehabilitación vocacional, el estudiante y los tutores acordarán y establecerán un plan que incluya un cronograma, tipos de servicios y actividades de transición y qué partes proporcionarán los servicios. Los diferentes tipos de actividades dependerán del nivel de compromiso y capacidad de participación del estudiante y su familia (por ejemplo, acceso a la comunicación, horario escolar, transporte, etc.) Considere las inclinaciones, aspiraciones y curiosidades actuales del estudiante; y el mercado laboral actual a la hora de decidir sobre las actividades Pre-ETS. Esta es una oportunidad para que el estudiante aprenda y explore: el mundo del trabajo, sus campos deseados y las industrias aún no consideradas.

Personas Sordas 101

Para obtener una introducción sobre cómo trabajar con personas sordas, tome los [cursos en línea gratuitos](#) de NDC disponibles para las horas de CRC. Estos cursos pueden considerarse como desarrollo profesional bajo el fondo de los Servicios de Preempleo conocido como [servicios autorizados](#) adicionales :

- **Sordos 101:** Este curso describe los conocimientos básicos y las herramientas necesarias para comunicarse eficazmente con las personas sordas, especialmente en entornos profesionales.
- **Cursos de Comunicación Eficaz:** Esta serie de cursos proporciona una descripción general de los conceptos clave para garantizar el acceso a la comunicación eficaz para las personas sordas, especialmente en entornos postsecundarios.
- **Cursos sobre la equidad en las pruebas:** Esta serie de cursos describe información esencial para mejorar la equidad en las pruebas para las personas sordas.
- **Práctica centrada en las personas sordas:** Este curso corto proporciona los conocimientos básicos y las herramientas necesarias para comprender las implicaciones sociales en los privilegios, los prejuicios y la marginación

cuando se trabaja con personas y comunidades sordas en entornos profesionales.

Revisar los [Temas Especiales: Sordos 101](#) de los recursos y guías adicionales.

Comunicación efectiva

La comunicación efectiva es crucial para que los estudiantes sordos participen por igual en las oportunidades educativas y vocacionales. Garantiza que los estudiantes sordos no solo puedan comprender la instrucción y las interacciones, sino que también puedan expresar y defender sus pensamientos y necesidades. El acceso efectivo a la comunicación también ayuda a las conversaciones sobre cómo los profesionales pueden apoyar a la persona sorda en estas interacciones.

La inclusión de personal de señas, modelos a seguir sordos y compañeros sordos asegura que los estudiantes sordos tengan acceso a la comunicación y las interacciones potenciales que tienen lugar en las actividades de servicios de preempleo.

WIOA, la Ley de Rehabilitación y el Código de Regulaciones Federales establecen que, en situaciones específicas, las agencias de VR pueden financiar servicios auxiliares para permitir que los estudiantes participen por igual en los WBL y otros servicios de preempleo ([RSA, memo](#)). Los servicios auxiliares incluyen, entre otros: interpretación en tiempo real, transcripción, toma de notas, productos de telecomunicaciones basados en video y software de lectura de pantalla. A menudo, puede ser necesario más de un servicio auxiliar.

Las [herramientas de procesos interactivos](#) pueden ayudarlo a determinar las adaptaciones adecuadas en función de la magnitud de la pérdida auditiva, las necesidades o preferencias de comunicación y las experiencias con adaptaciones anteriores. Para obtener información adicional, revise la [hoja de consejos sobre comunicación efectiva](#) del NDC y tome nuestra serie de cursos gratuitos en línea relacionados con el [acceso efectivo a la comunicación](#).

Gastos adicionales

Los gastos adicionales para que el estudiante sordo participe en los servicios de transición previos al empleo tales como ropa de trabajo, herramientas y equipo necesario también pueden ser financiados por agencias de VR según cada caso ([WINTAC, FAQ](#)). Los programas deben anticipar estos costos siempre que sea posible y desarrollar estrategias para coordinar la financiación y la provisión de los

elementos necesarios para participar en los servicios de preempleo. Sin embargo, algunos gastos como el transporte no suelen ser financiados por las agencias de VR. Algunos programas han incorporado costos de transporte y capacitación en viajes al ofrecer actividades pagas de servicios preempleo con agencias de VR como un medio para reclutar y retener a estudiantes sordos.

Alternativamente, si hay gastos inadmisibles por participar en los servicios de preempleo, los estudiantes pueden solicitar servicios generales de rehabilitación vocacional para recibir evaluaciones y dispositivos tecnológicos de asistencia apropiados, asistencia financiera para capacitación y educación, para el entrenamiento y desarrollo laboral y transporte además de los servicios de preempleo. Para obtener más información, revise estos documentos con consejos:

- [Rehabilitación vocacional: una introducción](#)
- [Rehabilitación vocacional: comprensión de las opciones de servicio](#)

Consejería de exploración laboral

La consejería de exploración laboral incluye una discusión sobre los intereses, habilidades y capacidades del estudiante en relación con los oficios y actividades para aumentar la conciencia profesional y la comprensión del mercado laboral.

Aplicaciones

La Consejería de Exploración Laboral puede implicar conversaciones de información sobre los resultados de intereses vocacionales, el mercado laboral, opciones de empleo no tradicionales y trayectorias profesionales adecuadas ([WINTAC, Consejería de Exploración Laboral](#)). La [Oficina de Estadísticas Laborales](#) y la [O*NET En Línea](#) tienen información, recursos y herramientas interactivas de búsqueda diseñadas para explorar oficios. Otras estrategias para la exploración de oficios pueden incluir paneles de información de carreras, ferias, campamentos o excursiones como oportunidades para que los estudiantes hagan preguntas, aprendan sobre diversas industrias e identifiquen metas a largo plazo.

Restricciones

Los inventarios de intereses profesionales y las evaluaciones profesionales relacionadas son los únicos gastos permitidos en el contexto de la prestación de servicios de transición previos al empleo. No se permiten las evaluaciones y asesorías que se utilizan para documentar la discapacidad, la preparación para el trabajo o

para determinar la elegibilidad para los servicios generales de rehabilitación fuera de los servicios de preempleo para ([WINTAC, aprendizaje basado en el trabajo](#)).

Recursos

- [Personas sordas y el empleo en los Estados Unidos](#)
- [Las personas sordas y el logro educativo en los Estados Unidos](#)
- [La cultura sorda como un activo en la preparación para la educación postsecundaria y el empleo](#)
- [¿Cuán preparadas están las instituciones postsecundarias para estudiantes sordos?](#)
- [Logros postsecundarios de personas negras sordas en los Estados Unidos: 2019](#)
- [Comparación del rendimiento de los estudiantes sordos, con problemas de aprendizaje y sordos con problemas de aprendizaje](#)
- [#DeafSuccess](#)

Aprendizaje basado en el trabajo

El aprendizaje basado en el trabajo (WBL) brinda oportunidades de aprendizaje inmersivo para que los estudiantes comprendan el mundo laboral y desarrollen el conocimiento y las habilidades necesarias para participar en futuros oficios.

Aplicaciones

Las actividades de WBL solo pueden recibir apoyo financiero de las agencias de VR si cumplen con los criterios enumerados por la WIOA y el Departamento del Trabajo (DOL). Estas actividades deben tener la participación directa de la comunidad en un entorno integrado donde los salarios (si se proporcionan) no son inferiores al salario mínimo ([WINTAC, aprendizaje basado en el trabajo](#)).

Las actividades de WBL pueden incluir lo siguiente ([WINTAC , aprendizaje basado en el trabajo](#)):

- Observación de profesionales
- Mentoría para la profesión
- Competencias relacionadas con el oficio
- Entrevistas informativas
- Pasantías pagadas
- Pasantías no remuneradas

- Prácticum
- Servicio de aprendizaje
- Empresas dirigidas por estudiantes
- Experiencia laboral simulada
- Experiencia laboral remunerada
- Experiencia laboral no remunerada
- Voluntariado
- Visitas al lugar de trabajo / excursiones

Para obtener más orientación y ejemplos acerca del campo, tome nuestro curso corto: [Desarrollo de programas de aprendizaje accesibles basados en el trabajo](#) .

Restricciones

El Departamento del Trabajo establece límites de tiempo para las pasantías y las actividades de exploración laboral. Estos límites son necesarios para diferenciar el aprendizaje basado en el trabajo del empleo oficial ([DOL, Asesor de la Ley de Normas Laborales Justas: Escuela a Trabajo](#)).

- Exploración de oficio (limitado a 5 horas de trabajo): una breve exposición a una variedad de entornos de trabajo que puede incluir excursiones al lugar de trabajo u observación del mismo para ver el tipo de trabajo que se está realizando.
- Evaluación de oficio (limitado a 90 horas de trabajo): una observación extendida en la que el estudiante realiza asignaciones de trabajo con el propósito de evaluar sus intereses, aptitudes y necesidades de apoyo.
- Capacitación relacionada con el trabajo (limitado a 120 horas de trabajo): un período de experiencia laboral con el propósito de capacitar las habilidades laborales.

Recursos

- [Curso de aprendizaje basado en el trabajo](#)
- [Beneficios de los programas de aprendizaje basados en el trabajo para jóvenes sordos](#)
- [Creando acceso: pasantías y experiencias en el campo](#)
- [Creación de programas de aprendizaje basados en el trabajo para jóvenes sordos](#)
- [Programas de verano para jóvenes sordos](#)
- [El rol de la autonomía en el logro del empleo sostenible para adultos jóvenes](#)

Asesoría acerca de las oportunidades postsecundarias

La asesoría acerca de las oportunidades postsecundarias incluye conversaciones sobre la trayectoria profesional del estudiante. Esto implica planificar y comprender los requisitos de educación y formación. Comprender estos requisitos incluye cuándo, cómo y a quién solicitar adaptaciones y servicios académicos. Esta también es una oportunidad para discutir la selección y matriculación en las instituciones de formación adecuadas (por ejemplo, colegio comunitario, universidad, formación profesional o aprendizaje).

Aplicaciones

Las actividades de consejería postsecundaria pueden incluir:

- Identificación y documentación de adaptaciones en entornos educativos y vocacionales
- Desarrollo de habilidades de autodefensa y autodeterminación en torno al acceso y la perseverancia a través de la educación y el empleo.
- Comprensión de las funciones de los servicios de apoyo para discapacitados del campus y las organizaciones de defensa comunitaria
- Desarrollo de habilidades financieras y de planificación presupuestaria, incluida la ayuda para estudiantes

Recursos

- [Deafverse World 1](#)
[Guías de estrategia para profesores y jugadores](#)
- Cursos en línea (disponibles para el horario de CRC)
[Cursos de acceso efectivo a la comunicación](#)
[Cursos de equidad de prueba](#)
[Entrenamiento para tomar notas](#)
- [Incluir a los estudiantes sordos con discapacidades concurrentes en el debate sobre adaptaciones](#)
- [Adaptaciones 101](#)
- [Adaptaciones duales: intérpretes y servicios de voz a texto](#)
- [Comunicación efectiva](#)
- [Herramientas de proceso interactivo](#)

- [Guía de acceso equitativo](#)

Entrenamiento acerca de la preparación para el lugar de trabajo

La capacitación acerca de la preparación para el lugar de trabajo implica el desarrollo de habilidades para la vida independiente que se requieren para cualquier oficio. A veces se las conoce como habilidades blandas que son necesarias para comunicarse, trabajar en colaboración y demostrar profesionalismo en el entorno laboral.

Aplicaciones

El Departamento del Trabajo desarrolló un plan de estudios para jóvenes en transición titulado "Habilidades para pagar las facturas – Cómo dominar las habilidades sociales para el éxito en el lugar de trabajo ([ODEP, Youth in Transition](#)). El documento identifica seis áreas clave de las habilidades blandas:

- La comunicación o la manera en que la información se intercambia profesionalmente entre el individuo, compañeros de trabajo y supervisores.
- La actitud, entusiasmo o comportamientos positivos y el temperamento en entrevistas y el lugar de trabajo.
- El trabajo en equipo y qué implica comprender cómo la conducta propia en el lugar de trabajo afecta a los demás.
- La creación de redes y cómo implican el conocimiento y las habilidades para crear conexiones profesionalmente hablando.
- La resolución de problemas y el pensamiento crítico y cómo implica lidiar con las críticas, elogios, comentarios y tomar decisiones éticas en el lugar de trabajo.
- El profesionalismo en crear estrategias para combinar y aplicar una combinación y la aplicación de todas las habilidades mencionadas anteriormente.

Recursos

- [Deafverse World 2](#) (¡próximamente!)
- [El papel de la autonomía en el logro de un empleo sostenible para los adultos jóvenes sordos](#)
- Cursos en línea (disponibles para el horario de CRC)
 - [Sordo 101](#)
 - Práctica centrada en los sordos

Instrucción en la autodefensa

La instrucción en la autodefensa es una estrategia para capacitar a los estudiantes sordos para que puedan afirmar, perseguir y asumir la responsabilidad de sus necesidades y objetivos necesarios para la vida después de la escuela secundaria. El concepto de autodefensa va de la mano con la autodeterminación, que es la suma de las actitudes, características, habilidades, conocimientos, creencias y perspectivas de un individuo que lo lleva a definir sus propios objetivos, actuar de manera autónoma y autorregularse. ([Autodefensa: lo básico](#)). La autodeterminación entre los estudiantes sordos de la escuela secundaria está vinculada a una mayor autonomía, una vida independiente, creencias positivas en sí mismos y resultados positivos para los adultos, incluida la inscripción postsecundaria, los salarios más altos y un avance profesional ([Autodeterminación para jóvenes sordos](#)).

Aplicaciones

Una estrategia temprana para practicar la autodefensa en el entorno K-12 es **involucrar** al estudiante sordo en sus reuniones de planificación IEP/504. Los estudiantes con discapacidades que **dirigen** sus reuniones de planificación tienden a saber más sobre sus derechos y las adaptaciones para sus discapacidades, tienen mayor confianza en sí mismos, interactúan de manera más positiva con los adultos, asumen más responsabilidades de manera independiente, son más conscientes de los recursos disponibles y tienen más participación familiar en la planificación ([Hawbaker, 2007](#)).

Brindar oportunidades para emparejar a los estudiantes sordos y sus familias con modelos de conducta de personas sordas. Los modelos a seguir pueden ayudar y guiar a las personas sordas a desarrollar habilidades de autodefensa, interacción social, lenguaje e identidad. Con las familias, los modelos a seguir pueden inculcar actitudes positivas y aumentar las expectativas académicas y vocacionales de los jóvenes sordos ([Modelos a seguir como facilitadores del capital social para personas sordas: una síntesis de investigación](#)).

Recursos

- [Deafverse World 1 y 2](#) (próximamente)
Guías de estrategia para profesores y jugadores
- [Apoyo familiar para adolescentes sordos](#)
- [Herramientas de proceso interactivo](#)

- [Autodefensa: conceptos básicos](#)
- [Habilidades de autodefensa y planificación de la transición para estudiantes sordos](#)
- [Autodeterminación para jóvenes sordos](#)
- [Inventario de autodeterminación en ASL](#)
- [El papel de las creencias en uno mismo en la predicción de los resultados postescolares de los adultos jóvenes sordos](#)
- [El papel de la autonomía en el logro de un empleo sostenible para los adultos jóvenes sordos](#)
- Cursos en línea (disponibles para el horario de CRC)
 - [Cursos de acceso efectivo a la comunicación](#)
 - [Cursos de equidad de prueba](#)
 - [Entrenamiento para tomar notas](#)



Este documento fue desarrollado bajo una subvención financiada en conjunto a través de la Oficina de Programas de Educación Especial y la Administración de Servicios de Rehabilitación del Departamento de Educación de EE.UU., # H326D160001. Sin embargo, los contenidos no representan necesariamente las posiciones o políticas del gobierno federal.

nationaldeafcenter.org